

Système Multiportier série MP85(0)

Instructions de montage

- Amplificateur d'immeuble FT 2003

Multiportier-System MP85(0)

Montageanleitung

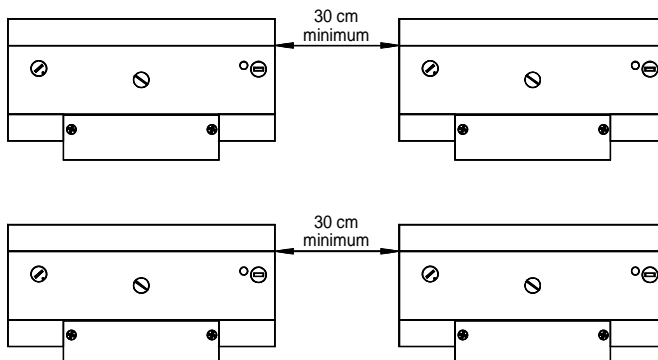
- Hausverstärker FT 2003

Montage correct.

Lors du montage de plusieurs FT 2003 une distance de 30 cm entre les appareils montés côte à côte doit être respectée.

Aucune distance minimale à respecter entre les appareils montés l'un en dessous de l'autre.

Dans tous les cas éviter la proximité immédiate de champs magnétiques.



Richtige Montage

Werden mehrere FT 2003 nebeneinander montiert, ist zwischen den Geräten eine minimale Distanz von 30 cm einzuhalten.

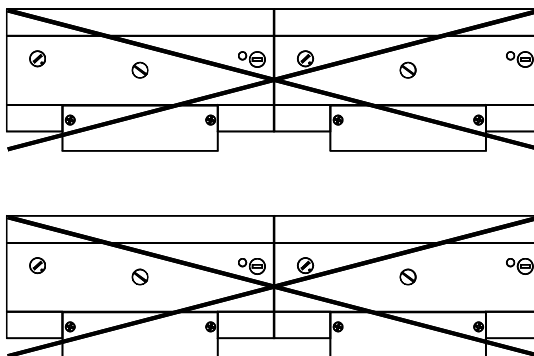
Bei Montage der Geräte untereinander, besteht keine minimale Montagedistanz.

Die Geräte dürfen nie im Einflussbereich von Magnetfeldern montiert werden.

Montage incorrect.

La distance minimale de 30 cm entre les appareils montés côte à côte n'est pas respectée.

Les champs magnétiques produits par les transformateurs d'alimentation se répercutent dans les circuits de conversation des appareils.



Falsche Montage

Die 30 cm Minimaldistanz zwischen nebeneinander montierten Geräten ist nicht eingehalten.

Die durch die Transformatoren erzeugten Magnetfelder stören die Gesprächsfunktionen.

Instructions de montage pour amplificateur FT 2003

- Lors du montage des amplificateurs FT 2003, tenir compte des instructions données ci-dessus.
- L'utilisation de câble U72 ou G51 est obligatoire, **même dans les tableaux**, pour tous les raccordements de la partie courant faible.
- L'utilisation de fils non conformes provoque des perturbations sur la ligne de conversation.
- Ne jamais mettre en service les amplificateurs FT 2003 avec des fils restés en l'air. Ces fils ont toutes les chances de provoquer des courts-circuits.
- Bien que l'appareil soit protégé, des dommages peuvent survenir lors de mauvais branchements ou de courts-circuits prolongés.

Montageanleitung für Verstärker FT 2003

- Bei der Montage unbedingt die hier ober angeführten Instruktionen einhalten.
- Für den Schwachstrom nur U72 oder G51 Kabel verwenden, **auch in Verteilungen**.
- Nicht konforme Kabel erzeugen Störungen in der Gesprächsübertragung.
- Den Verstärker FT 2003 nie in Betrieb setzen, wenn noch unangeschlossene Drähte frei hängen. Solche Drähte können Kurzschlüsse erzeugen.
- Obwohl unsere Geräte geschützt sind, können Schäden entstehen wenn Kurzschlüsse oder falsche Verbindungen nicht in vernünftigen Zeitraum korrigiert werden.